



1:72 Focke-Wulf Fw190A-8

A01020A SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

GB First flying in 1939, the Focke-Wulf Fw190 was developed to both compliment and supersede the already in production Messerschmitt Bf109 as the Luftwaffe's primary interceptor fighter. Plagued by development issues, such as overheating engines and other mechanical problems, the Fw190 still created a large problem for the RAF when early versions appeared in late 1941. Faster and more manoeuvrable than the RAF's Spitfire V, the Fw190 reigned supreme until the introduction of the Spitfire IX in 1942. The ultimate version of the short-nosed radial engine Fw190 was this A8 version, which was not only the most powerful of the A series of 190s, but also featured the most armour and armament. Introduced in early 1944 as an attempt to disrupt American daylight heavy bombing raids, the aircraft featured

an armament of four 20 mm cannons and two 13 mm machine guns. A fuel tank could also be carried on a centreline rack, greatly increasing the aircraft's range. The A8 was also the most numerous variant produced with over 6,000 being made, however, even this version could not halt the daylight raids. The heavy armament and armour blunted its speed and manoeuvrability, and by this time it was no match for the latest Allied fighters, such as the P51 Mustang and Hawker Tempest.

Length: 9.00 m (29 ft 5 in) Wingspan: 10.51 m (34 ft 5 in) Maximum speed: 656 km/h (408 mph) at 19,420 ft (5,920 m) Range: 800 km (500 mi) Armament: 2 x 13 mm machine guns up to 4 x 20 mm cannons

FR Conçu pour compléter et remplacer l'existant Messerschmitt Bf109 en tant que principal chasseur-intercepteur de la Luftwaffe, le Focke-Wulf Fw190 prit son premier vol en 1939. En dépit des problèmes de développement mécaniques tels que des moteurs surchauffés, les premières versions mises en service fin 1941 firent peur à la RAF car elles étaient plus rapides et manoeuvrables que les Spitfire V ; jusqu'à l'introduction du Spitfire IX en 1942, le Fw190 régna en maître. La plus puissante de la série A, cette dernière variante A8 du Fw190 « court nez » au moteur en étoile était la plus blindée et la plus armée. Introduit au début de l'année 1944 pour essayer d'interrompre les lourds bombardements de jour américains, l'avion avait un armement de quatre canons de 20 mm et deux mitrailleuses de 13 mm. Afin

d'accroître l'autonomie de l'appareil, un réservoir de carburant supplémentaire était transporté sous le fuselage. Cette variante était également la plus produite dont 6.000 exemplaires furent réalisés pour arrêter les bombardements de jour. Sa vitesse et manoeuvrabilité réduites par son armement et blindage trop lourds, à ce stade l'avion n'était pas à même de se défendre des derniers chasseurs alliés tels que le Mustang P51 et le Hawker Tempest.

Longueur : 9,00 m ; Envergure : 10,51 m ; Vitesse max : 656 km/h à 5.920 m d'altitude.

Autonomie : 800 km ; Armement : 2 mitrailleuses de 13 mm et jusqu'à 4 canons de 20 mm.

DE Nach dem 1939 erfolgten Erstflug des Prototyps wurde die Focke-Wulf Fw190 mit dem Ziel weiter entwickelt, die bereits in die Serienproduktion gegangene Messerschmitt Bf109 als Standard-Abfangjäger der Luftwaffe sowohl zu ergänzen als auch zu ersetzen. Anfänglich wurden mehrere Entwicklungsprobleme einschließlich Überhitzung des Motors wie auch anderer mechanischer Mängel behoben werden. Für die RAF brachten die gegen Ende 1941 erstmalig eingesetzten frühen Versionen der Fw190 jedoch einen ernsthaften Gegner auf den Plan. Schneller und wendiger als die Spitfire V, beherrschte die Fw190 nahezu unangefochten ihren Luftraum. Das änderte sich erst, als 1942 die Spitfire IX eingeführt wurde. Die technisch hochwertigste Ausführung Fw190 war schließlich die hier vorgestellte Version A8. Mit ihrer nun verkürzten Nase und ihrem Sternmotor repräsentierte sie nicht nur die leistungsstärkste Maschine der Serie A, sondern sie war auch am stärksten gepanzert und am schwersten bewaffnet. Sie war

im frühen Jahresverlauf 1944 mit der Absicht eingeführt worden, den schweren Tageslicht-Bombenangriffen der Amerikaner mit ihren vier 20 mm Kanonen und 13 mm MG-Gegewehr zu bieten. Außerdem konnte ein mittig unter dem Rumpf montierter Zusatztank mitgeführt werden, wodurch die Reichweite bedeutend erhöht wurde. Die A8 was war mit einer Stückzahl von über 6000 Maschinen die am zahlreichsten hergestellte Version. Dennoch konnten damit die verheerenden Tageslichtangriffe kaum aufgehalten werden. Ihre schwere Bewaffnung und Panzerung verminderte jedoch ihre Fluggeschwindigkeit und Wendigkeit. Damit war sie dann den neuesten alliierten Kampfflugzeugen wie etwa der P51 Mustang und der Hawker Tempest unterlegen.

Länge: 9,00 m; Spannweite: 10,51 m; Höchstgeschwindigkeit: 656 km/h bei 5.920 m Flughöhe; Reichweite: 800 km; Bewaffnung: zwei 13 mm MG und bis zu vier 20 mm Kanonen.

ES El Focke-Wulf Fw190 realizó su primer vuelo en 1939 y se diseñó para complementar y suceder al Messerschmitt Bf109 ya en producción, como caza interceptor primario de la Luftwaffe. Aunque padecía de graves problemas como el sobrecalentamiento de los motores y distintos defectos mecánicos, el Fw190 supuso un grave problema para la RAF cuando comenzaron a aparecer sus primeras versiones a finales de 1941. Más rápido y maniobrable que el Spitfire V de la RAF, el Fw190 dominó los cielos hasta la introducción del Spitfire IX en 1942. La versión definitiva del Fw190 con morro corto y motor radial fue esta A8, que, además de ser la de mayor potencia de los 190 serie A, contaba con mayor blindaje y armamento. Presentado a comienzos de 1944 en un intento de hacer frente a las incursiones diurnas de

los bombarderos pesados norteamericanos, este aparato contaba con cuatro cañones de 20 mm y dos ametralladoras de 13 mm. Asimismo podía transportar un depósito de combustible en el bastidor central, aumentando en gran medida su autonomía. La variante A8 fue también la de mayor producción, con más de 6.000 unidades fabricadas, pero ni siquiera esta versión fue capaz de hacer frente a las incursiones diurnas. Su pesado blindaje y armamento limitaban su velocidad y maniobrabilidad, y para estas fechas ya no era rival para los últimos cazas aliados, como el P51 Mustang y el Hawker Tempest.

Longitud: 9,00 m; Envergadura: 10,51 m; Velocidad máxima: 656 km/h a 5.920 m. Autonomía: 800 km; Armamento: 2 ametralladoras de 13 mm y hasta 4 cañones de 20 mm.

SE Focke-Wulf Fw190, som flögs för första gången 1939, utvecklades för att både komplettera och överträffa Messerschmitt Bf109 (som redan hade börjat produceras) som Luftwaffes primära jaktflygplan. Fw190P led av utvecklingsproblem, t.ex. överhettade motorer och andra mekaniska bekymmer, men utgjorde ändå stora problem för brittiska RAF när de tidiga versionerna introducerades i slutet på 1941. Fw190 var både snabbare och mer manövrerbar än RAF:s Spitfire V och härskade ohotad fram till introduktionen av Spitfire IX 1942. Den definitiva versionen av det kortnosa Fw190-planet med stjärnmotor var just denna A8-version, den mest kraftfulla i 190 A-serien och försedd med mest pansar och beväpning. Flygplanet, som introducerades i början på 1944 i ett försök att stoppa tunga amerikanska bombärder på

dagen, var bestyckad med fyra 20 mm-kanoner och två 13 mm-kulsprutor. Även en bränsletank som starkt ökade flygplanets räckvidd kunde bäras på en mitthållare. A8 var även den variant som producerades i flest antal. Över 6 000 plan tillverkades, men inte ens den här versionen kunde stoppa de dagliga räderna. Den tunga beväpningen och pansarn hämmade planets hastighet och manövrerbarhet, och med tiden blev planet en munbit för de allierades senaste jaktplan som P51 Mustang och Hawker Tempest.

Längd: 9,00 m; Spännvidd: 10,51 m; Maximal hastighet: 656 km/h vid 5 920 m; Räckvidd: 800 km; Bevåpning: två st. 13 mm-kulsprutor och upp till fyra st. 20 mm-kanoner.

FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean — before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE:

Some parts in the kit may not be required to build the model specified.

HORNBY HOBBIES



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

DE Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

SE Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är nummererade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp ark. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

IT Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kloebeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på oesken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

PT Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos descoláveis.

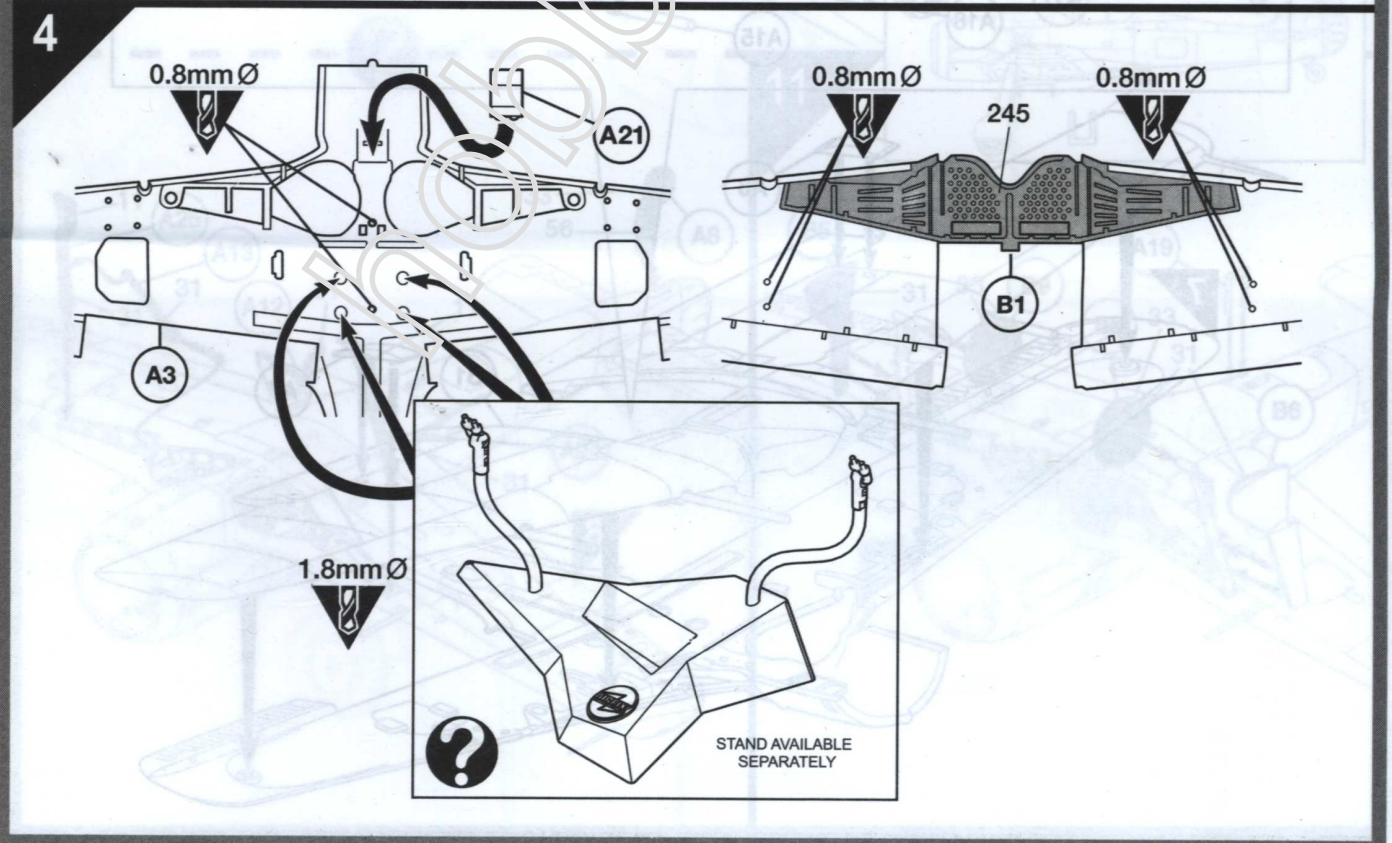
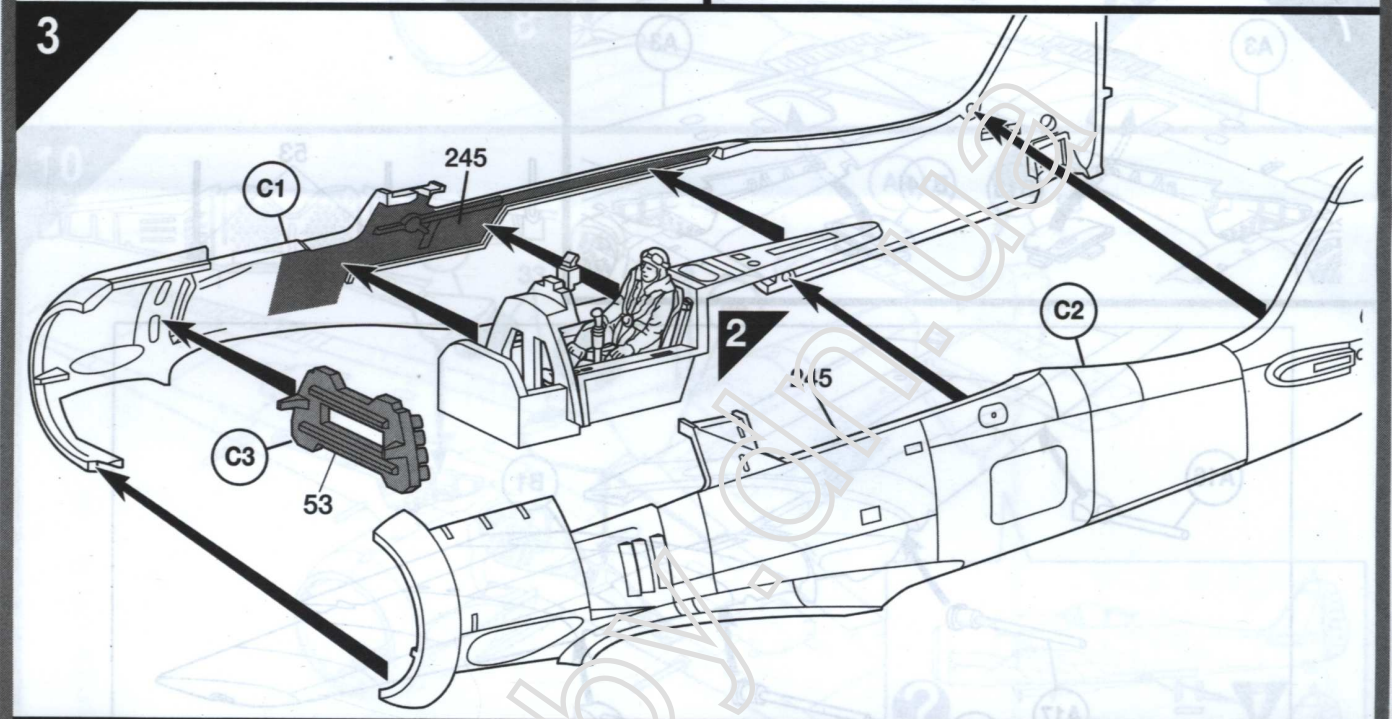
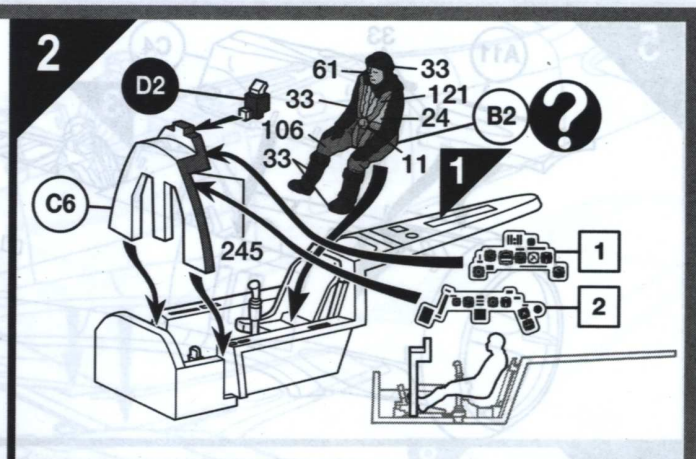
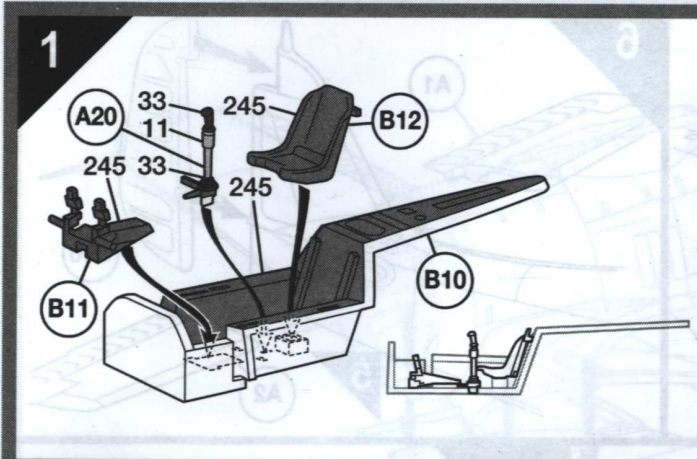
FI Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipälyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takkouslen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

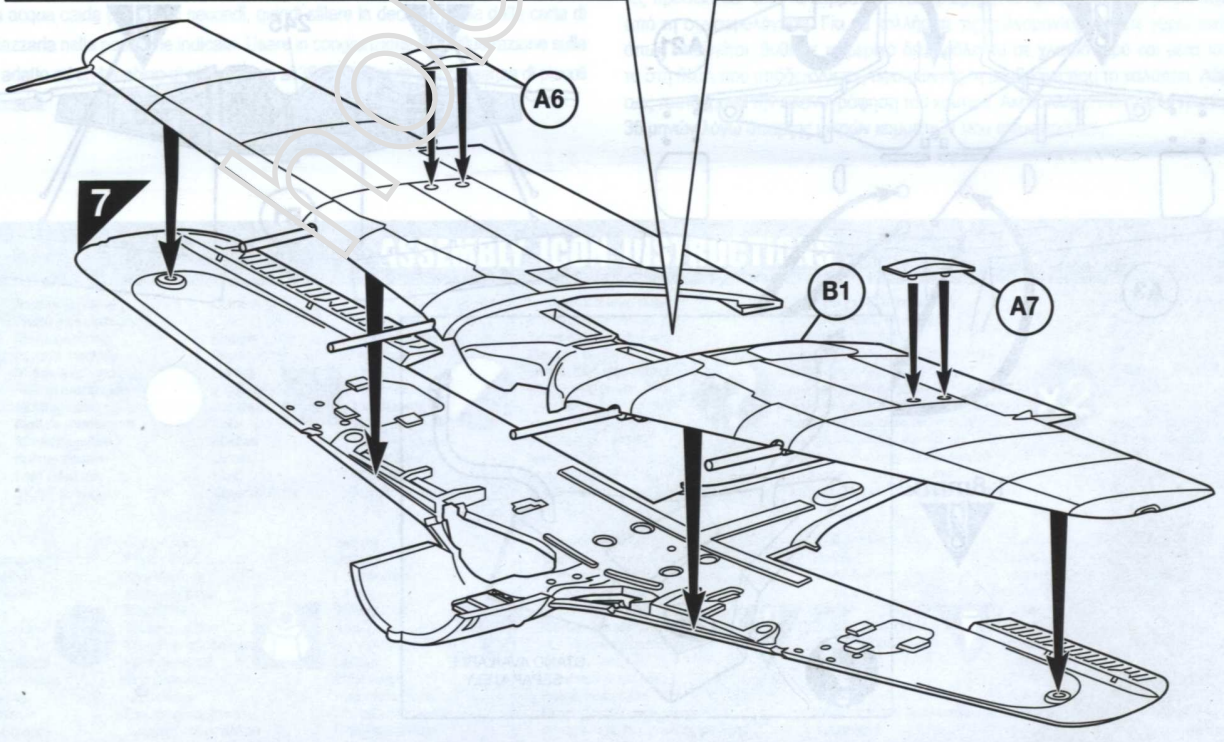
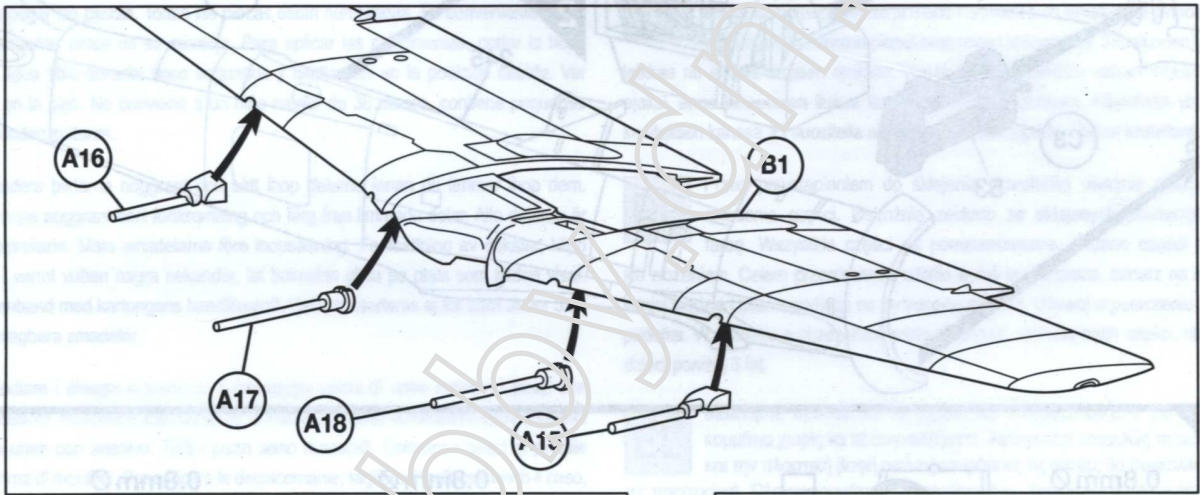
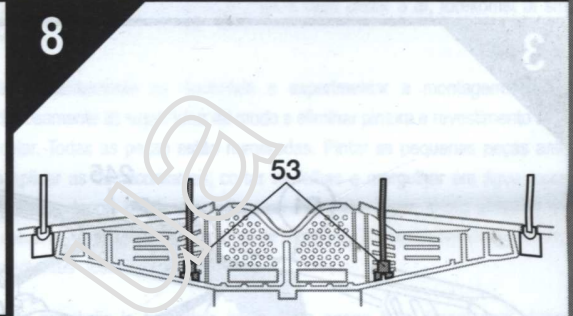
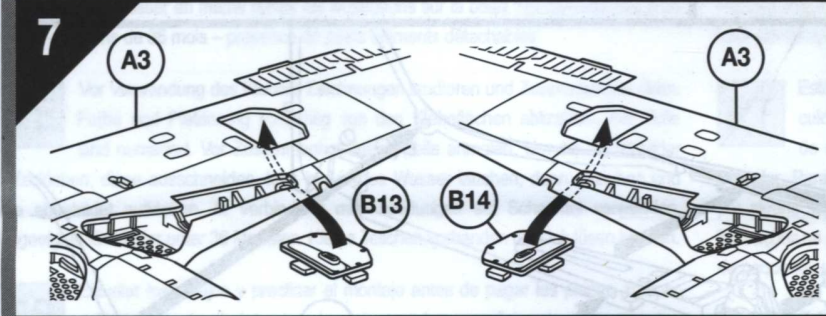
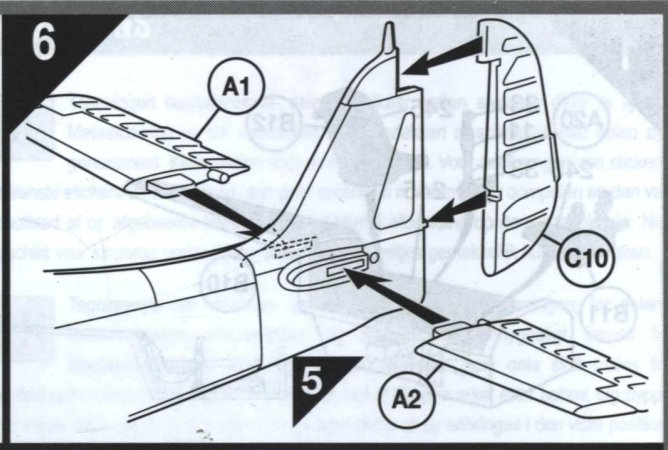
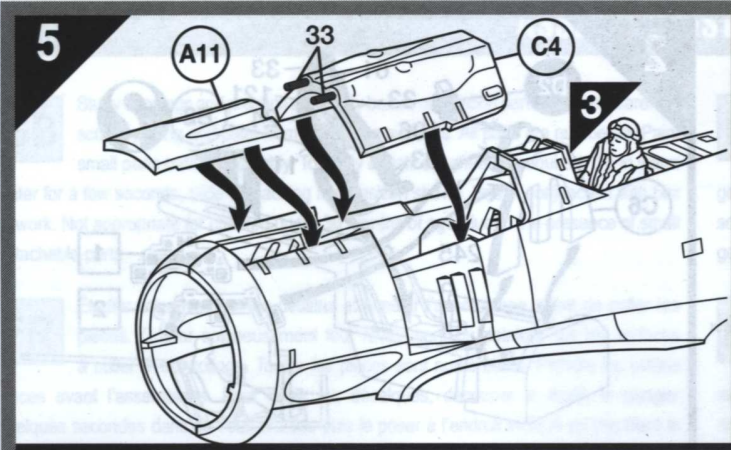
PL Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Osłownie zeskrób ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na opakunku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, nie stosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέσετε επιμελώς τη μεταλλική μπιγιά και την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε ζυγώντας τις προσεκτικά. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

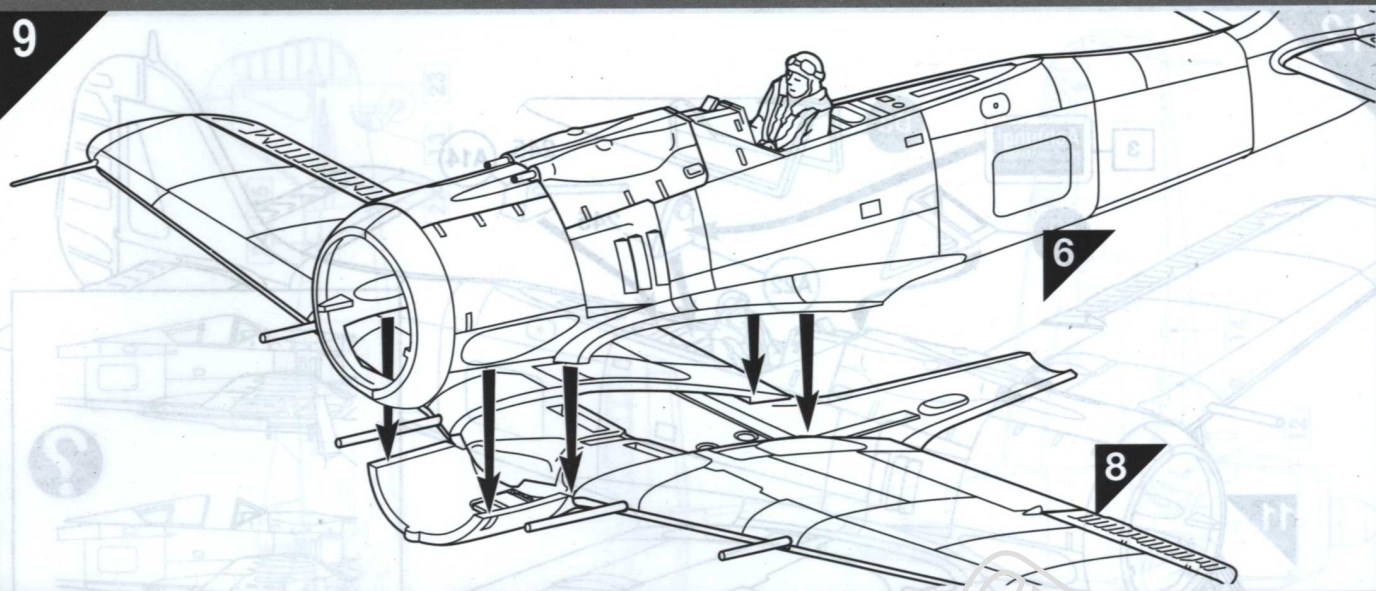
ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Monteringsfasen Fase di montaggio Montagefase Fase de montagem Monteringsfase Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης</p>	<p>Cement Coller Kleben Pegar Limma Incollare Lijmen Colar Kleibes Liimaa Kleić Συγκολλήστε</p>	<p>Do not cement together No pas coller Nicht kleben No pegar Limma inte Non incollare Niet lijmen Não colar Skal ikke kleibes Älä liimaa Nie kleić Μη συγκολλήσετε</p>	<p>Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaje simétrico Symmetrisk monterig Montaggio simmetrico Symmetrische montage Montagem simétrica Symmetrisk samling Symmetrinen asentaminen Montaż symetryczny Συμμετρική Συναρμολόγηση</p>	<p>Alternative part(s) provided Autre(s) pièce(s) fournie(s) Ersatzteil(e) mitgeliefert Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s) Alternativ(a) del(ar) ingår Uno o più componenti alternativi forniti Alternatieve onderdelen meegeleverd Peça(s) alternativa(s) fornecida(s) Alternativ(e) del(e) medfølger Vaihtoehdotset osat pakkauskassa Dostępne części zamienne Παρέχονται εναλλακτικά κομμάτια</p>	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Repètir la operación Upprepa åtgärden Ripetere l'operazione De verrichting herhalen Repètir a operação Manøvern gentages Toista toimenpide Powtórzyć operację Επαναλάβετε τη διαδικασία</p>
<p>Decals Dècalcomanias Abziehbild Calcomanias Dekaler Decalcomanie Stickers Decalcomania Billedoverføring Siirtokuvat Kalkomanie Χαλκομανίες</p>	<p>Crystal part Pièce cristal Kristallteil Pieza de cristal Kristallteil Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Peça de cristal Krystalstykke Kristalliosa Część kryształowa Κομμάτι κρυστάλλου</p>	<p>Weight Lester Beschweren Lastrar Belasta Applicare un peso Verzwaren Lastrar Påfør vægt Aseta vastapaino Obciążyc balastem Επιθέστε βάρος</p>	<p>Remove by filing Enlever avec une lime Abfeilen Eliminar con lima Ta bort genom att fila Rimuovere con la lima Verwijderen door afvlijen Removeo limando Fjern ved at file væk Poista viilaamalla Usunąć przy użyciu pilnika Αφαιρέστε λιμάνοντας με lima</p>	<p>Drill or pierce Percer Durchbohren Perforar Borra Trapanare o forare Boren of doorboren Furar Genembor Poraa tai puhkaise Wywiercić lub przedziurawić Τρυπήστε</p>	<p>Cut Découper Schneiden Cortar Skär Tagliare Snijden Cortar Skær Leikkaa Przeciąć Κόψτε</p>

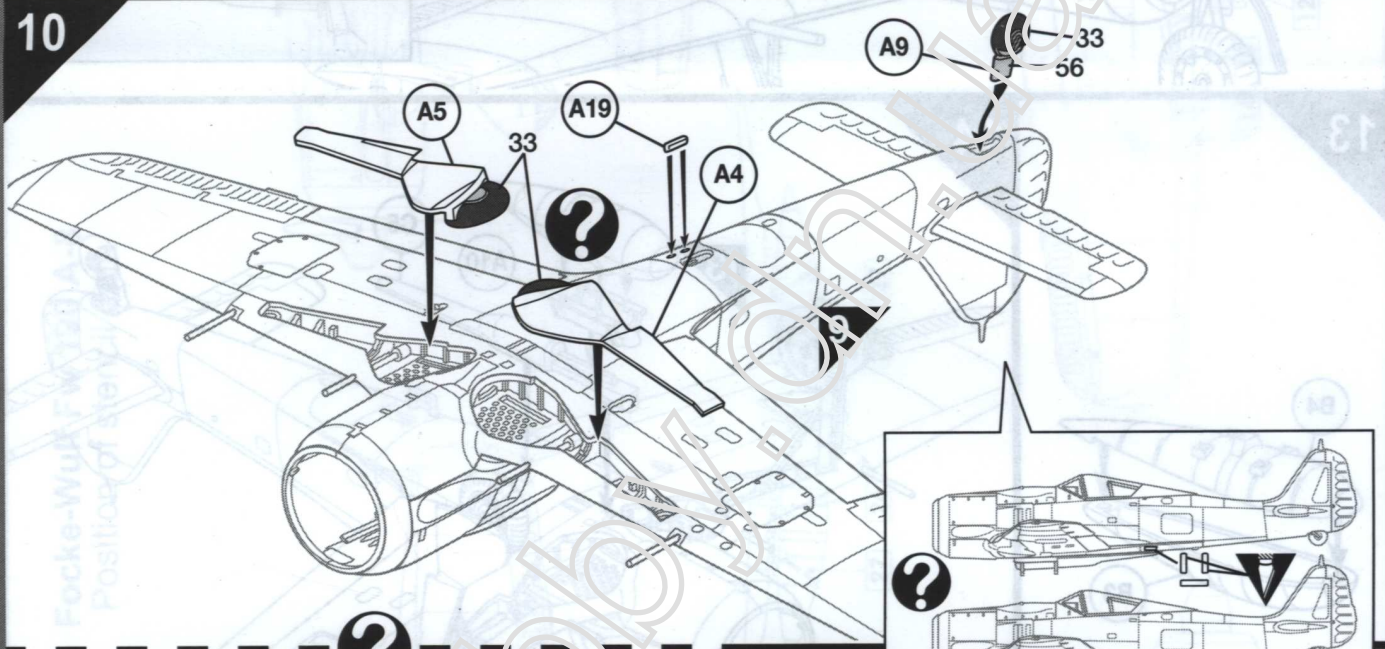




9

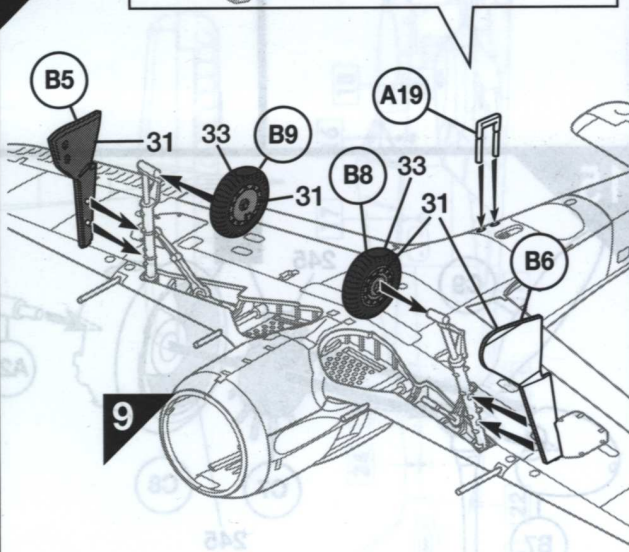
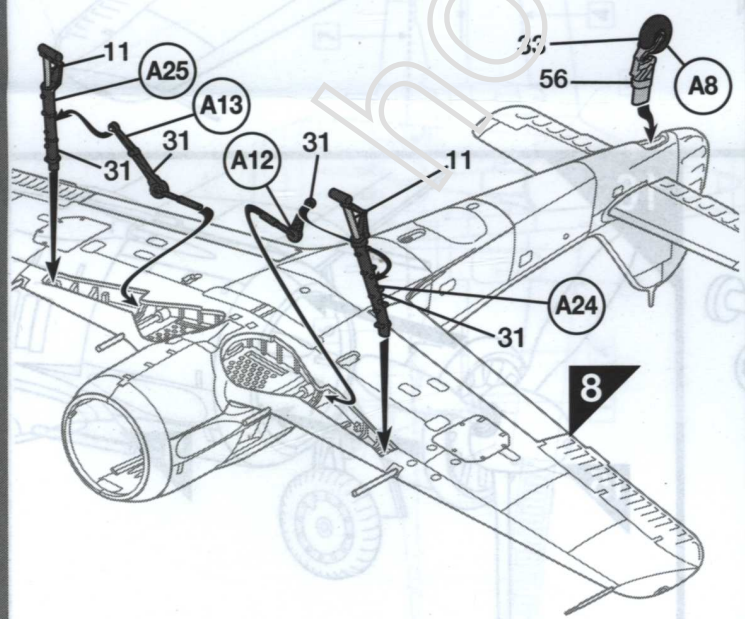


10

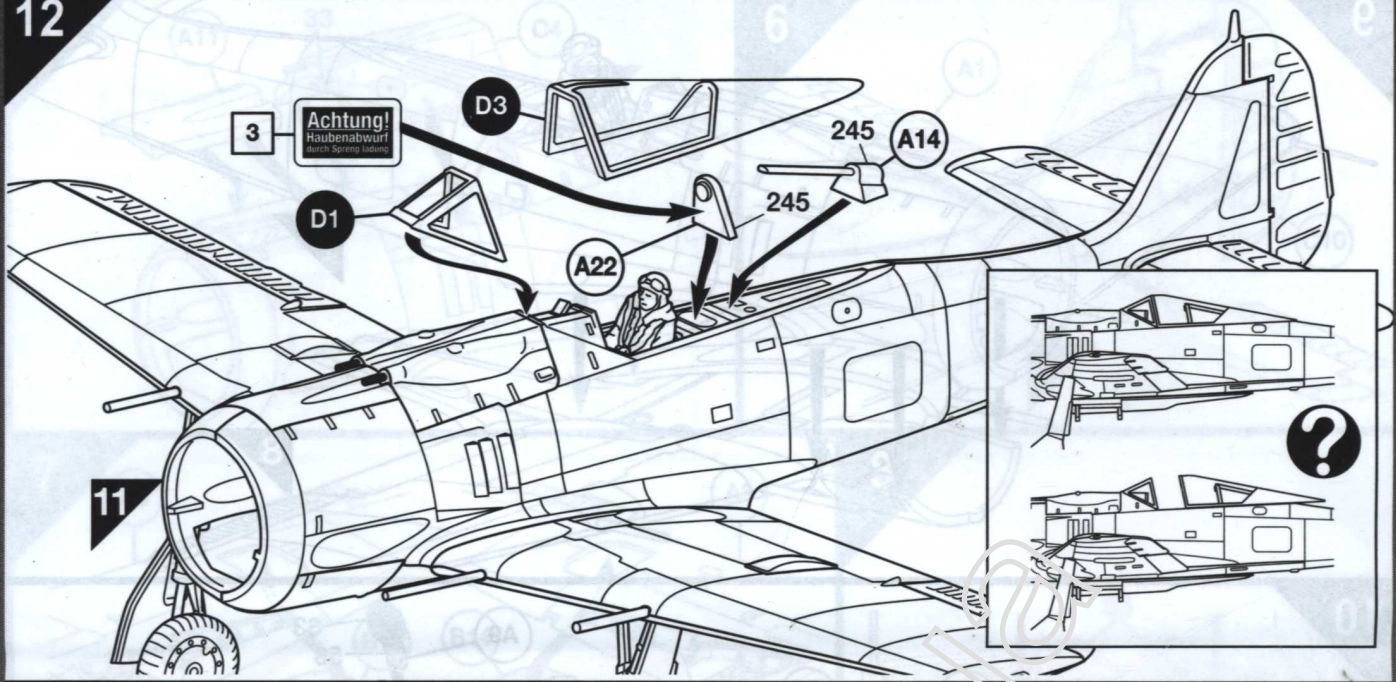


?

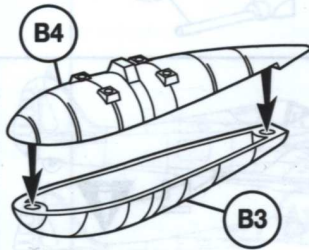
11



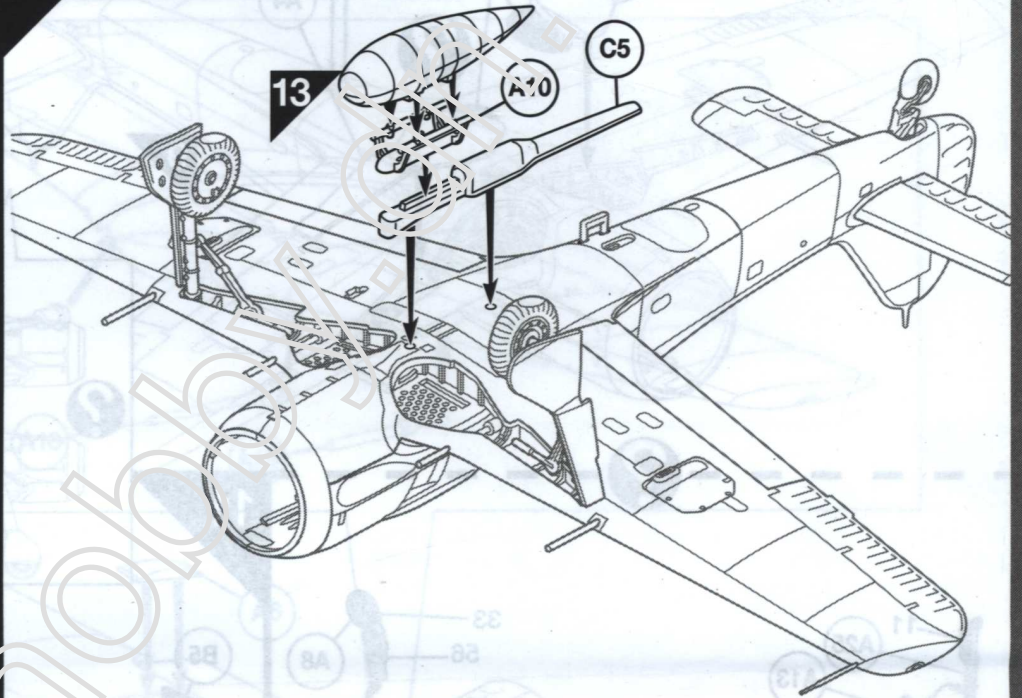
12



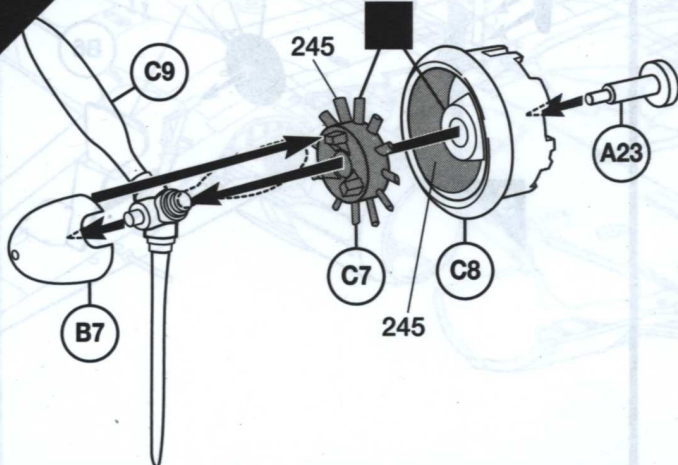
13



14



15



16

